

TVM 18 S



IT

ISTRUZIONI  
VENTILATORE DA PAVIMENTO

 TROTEC

**Sommario**

**Indicazioni per l'utilizzo del presente manuale ..... 2**

**Sicurezza ..... 2**

**Informazioni relative al dispositivo ..... 4**

**Trasporto e stoccaggio..... 5**

**Montaggio e messa in funzione ..... 5**

**Utilizzo ..... 7**

**Errori e disturbi..... 8**

**Manutenzione ..... 8**

**Allegato tecnico..... 9**

**Smaltimento..... 10**

**Indicazioni per l'utilizzo del presente manuale**

**Simboli**



**Avvertimento relativo a tensione elettrica**

Questo simbolo indica che sussistono pericoli di vita e per la salute delle persone, a causa della tensione elettrica.



**Avvertimento**

Questa parola chiave definisce un pericolo con un livello di rischio medio, che se non viene evitato potrebbe avere come conseguenza la morte o una lesione grave.



**Attenzione**

Questa parola chiave definisce un pericolo con un livello di rischio basso, che se non viene evitato potrebbe avere come conseguenza una lesione minima o leggera.

**Avviso**

Questa parola chiave indica la presenza di informazioni importanti (per es. relative a danni a cose), ma non indica pericoli.



**Informazioni**

Gli avvertimenti con questo simbolo aiutano a eseguire in modo veloce e sicuro le proprie attività.



**Osservare le istruzioni**

Gli avvertimenti contrassegnati con questo simbolo indicano che devono essere osservate le istruzioni del manuale d'uso.

La versione aggiornata di queste istruzioni per l'uso e la dichiarazione di conformità UE possono essere scaricate dal seguente link:



TVM 18 S



<https://hub.trotec.com/?id=39592>

**Sicurezza**

**Leggere le presenti istruzioni con attenzione prima della messa in funzione/dell'utilizzo del dispositivo e conservare le istruzioni sempre nelle immediate vicinanze del luogo di installazione o presso il dispositivo stesso.**



**Avvertimento**

**Leggere tutte le indicazioni di sicurezza e le istruzioni.**

L'inosservanza delle indicazioni di sicurezza e delle istruzioni può causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.

**Conservare tutte le indicazioni di sicurezza e le istruzioni per il futuro.**

Questo dispositivo può essere utilizzato da bambini a partire da 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o con mancanza di esperienza o conoscenza, se sono supervisionati o se sono stati formati sull'utilizzo sicuro del dispositivo e se capiscono i pericoli che ne possono risultare. I bambini non devono giocare con il dispositivo. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.

- Non utilizzare il dispositivo in ambienti o aree a rischio di esplosione e non posizionarlo in tali locali.
- Non utilizzare il dispositivo in atmosfere aggressive.
- Collocare il dispositivo in posizione eretta e stabile su una superficie orizzontale e stabile.
- Far asciugare il dispositivo dopo la pulizia con acqua. Non metterlo in funzione se è bagnato.
- Non mettere in funzione o comandare il dispositivo se si hanno mani umide o bagnate.
- Non esporre il dispositivo al getto diretto di acqua.
- Non infilare mai oggetti o elementi nel dispositivo.
- Non coprire il dispositivo durante il suo funzionamento.
- Non sedersi sul dispositivo.

- Il dispositivo non è un giocattolo. Tenere lontani bambini e animali. Utilizzare il dispositivo solo sotto sorveglianza.
- Controllare il dispositivo prima di ogni utilizzo, e verificare che gli accessori e gli allacci non siano danneggiati. Non utilizzare dispositivi o parti di dispositivi danneggiati.
- Assicurarsi che tutti i cavi elettrici che si trovano all'esterno del dispositivo siano protetti da possibili danneggiamenti (per es. causati da animali). Non utilizzare mai il dispositivo se sono presenti danni ai cavi elettrici o all'alimentazione elettrica!
- L'alimentazione elettrica deve essere conforme alle indicazioni riportate nell'Allegato Tecnico.
- Inserire la spina elettrica in una presa di corrente assicurata correttamente.
- Scegliere le prolunghe del cavo elettrico rispettando le indicazioni dei dati tecnici. Srotolare completamente il cavo della prolunga. Evitare il sovraccarico elettrico.
- Scollegare il cavo elettrico dalla presa di corrente prima di iniziare i lavori di manutenzione e di riparazione sul dispositivo, estraendo la spina elettrica dalla presa.
- Spegnerne il dispositivo e rimuovere il cavo elettrico dalla presa di corrente, quando il dispositivo non viene utilizzato.
- Controllare che il cavo elettrico e la spina elettrica non siano danneggiati. Se si riscontrano danni, non provare a rimettere in funzione il dispositivo. Ordinate un nuovo cavo elettrico con spina elettrica da Trotec e usatelo per sostituire il cavo elettrico con la spina elettrica difettoso. I cavi elettrici difettosi rappresentano un serio pericolo per la salute!
- Durante l'installazione osservare le distanze minime del dispositivo dalle pareti e dagli oggetti e le condizioni di stoccaggio e di funzionamento, in conformità dell'Allegato Tecnico.
- Assicurarsi che l'entrata e l'uscita dell'aria siano libere.
- Assicurarsi che nelle immediate vicinanze dell'entrata e dell'uscita dell'aria non vi siano mai oggetti liberi e sedimenti di sporco.
- Non mettere in funzione il dispositivo smontato e non collegarlo all'alimentazione elettrica smontato.
- Una installazione non corretta può causare un danno, una scossa elettrica o gravi lesioni alle persone.

### Uso conforme alla destinazione

Utilizzare il dispositivo TVM 18 S esclusivamente come ventilatore a colonna per la ventilazione degli ambienti interni, nel rispetto dei dati tecnici.

Un utilizzo diverso da quello conforme alla destinazione, rappresenta un uso improprio.

### Uso improprio ragionevolmente prevedibile

- Non installare il dispositivo su una pavimentazione bagnata o allagata.
- Non utilizzare il dispositivo in un ambiente polveroso.
- Non posare alcun oggetto, come ad es. abiti, sul dispositivo.
- Non utilizzare il dispositivo all'aperto.
- Non eseguire alcuna modifica strutturale o fare installazioni o trasformazioni sul/del dispositivo.

### Qualifica del personale

Il personale addetto all'utilizzo di questo dispositivo deve:

- essere conscio dei pericoli che possono venirsi a creare durante il lavoro con dispositivi elettrici in ambienti umidi.
- aver letto e compreso il manuale d'uso, in particolare il capitolo sulla sicurezza.

### Pericoli residui



#### Avvertimento relativo a tensione elettrica

I lavori sulle parti elettriche devono essere eseguiti esclusivamente da imprese specializzate autorizzate!



#### Avvertimento relativo a tensione elettrica

Prima di qualsiasi lavoro sul dispositivo, rimuovere la spina elettrica dalla presa di corrente!

Non toccare la spina elettrica con mani umide o bagnate!

Scollegare il cavo elettrico dalla presa di corrente, estraendo la spina elettrica dalla presa.



#### Avvertimento

Da questo dispositivo posso scaturire pericoli, se viene utilizzato in modo non corretto o non conforme alla sua destinazione da persone senza formazione! Tenere conto delle qualifiche del personale!



#### Avvertimento

Questo dispositivo non è un giocattolo e non deve essere maneggiato da bambini.



#### Avvertimento

Pericolo di soffocamento!

Non lasciare incustodito il materiale di imballaggio. Potrebbe diventare un gioco pericoloso per bambini.

#### Avviso

Per pulire il dispositivo non utilizzare detersivi corrosivi, abrasivi o solventi.

**Comportamento in caso di emergenza**

1. Spegner il dispositivo.
2. Staccare il dispositivo dalla rete elettrica: Scollegare il cavo elettrico dalla presa di corrente, estraendo la spina elettrica dalla presa.
3. Non allacciare nuovamente all'alimentazione elettrica un dispositivo difettoso.

**Informazioni relative al dispositivo**

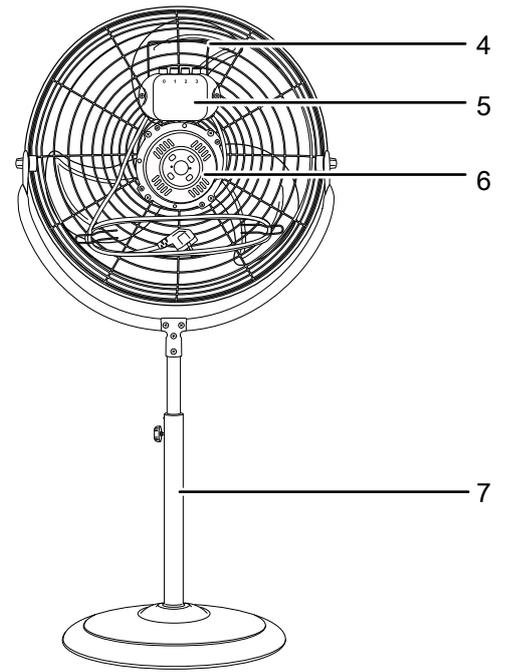
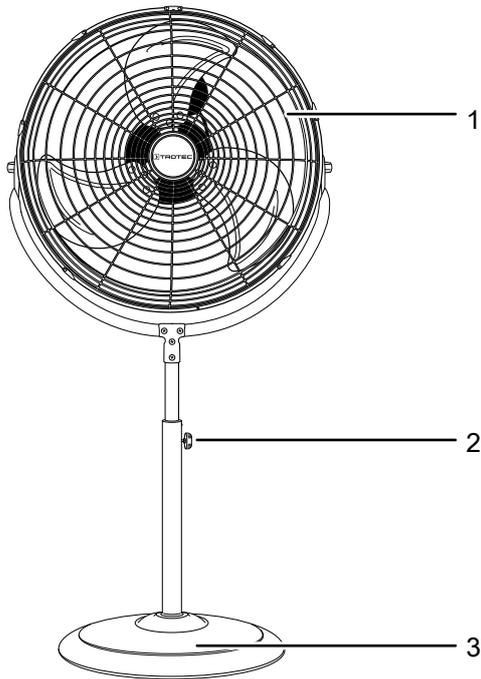
**Descrizione del dispositivo**

Il ventilatore a colonna TVM 18 S è adatto alla circolazione dell'aria negli ambienti interni.

Il dispositivo ha le seguenti caratteristiche:

- 3 livelli di velocità
- Angolo di inclinazione regolabile senza interruzione di continuità, fino a 110° per un flusso ottimale dell'aria
- Regolabile in altezza
- Maniglia di trasporto per un trasporto semplice
- Avvolgimento del cavo

**Rappresentazione del dispositivo**



N.	Definizione
1	Griglia di protezione
2	Vite di regolazione dell'altezza
3	Piedino di appoggio
4	Maniglia di trasporto
5	Elemento di comando
6	Motore
7	Supporto

## Trasporto e stoccaggio

### Avviso

Se il dispositivo viene immagazzinato o trasportato in modo non conforme, il dispositivo può essere danneggiato.

Fare attenzione alle informazioni relative al trasporto e allo stoccaggio del dispositivo.

### Trasporto

Osservare le seguenti indicazioni **prima** di ogni trasporto:

- Spegnerne il dispositivo.
- Scollegare il cavo elettrico dalla presa di corrente, estraendo la spina elettrica dalla presa.
- Non utilizzare il cavo elettrico come cavo di traino.

Osservare le seguenti indicazioni **dopo** ogni trasporto:

- Dopo ogni trasporto, riposizionare il dispositivo in posizione eretta.

### Stoccaggio

Osservare le seguenti indicazioni **prima** di ogni stoccaggio:

- Scollegare il cavo elettrico dalla presa di corrente, estraendo la spina elettrica dalla presa.

In caso di non utilizzo del dispositivo, osservare le seguenti condizioni di stoccaggio:

- Immagazzinare il dispositivo asciutto e protetto contro gelo e calore.
- Stoccare il dispositivo in posizione eretta e in un posto protetto dalla polvere e dall'irraggiamento diretto del sole.
- Proteggere il dispositivo eventualmente con un involucro dalla polvere che può penetrarvi.
- Non posizionare altri dispositivi o oggetti sul dispositivo, per evitare danneggiamenti al dispositivo.

## Montaggio e messa in funzione

### Dotazione

- 1 x dispositivo TVM 18 S
- 4 x viti
- 1 x istruzioni

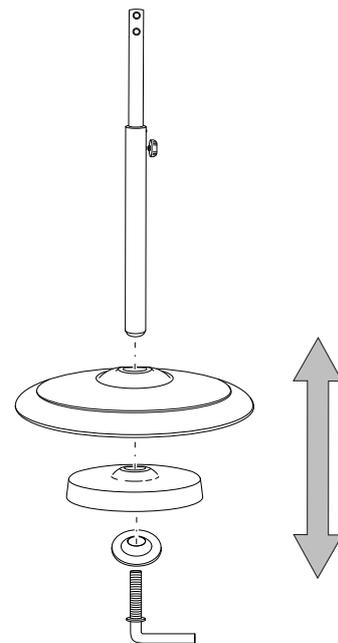
### Disimballaggio del dispositivo

1. Aprire il cartone ed estrarre il dispositivo.
2. Rimuovere completamente l'imballaggio del dispositivo.
3. Srotolare completamente il cavo elettrico. Fare attenzione che il cavo elettrico non sia danneggiato e non danneggiarlo durante lo srotolamento.

### Montaggio

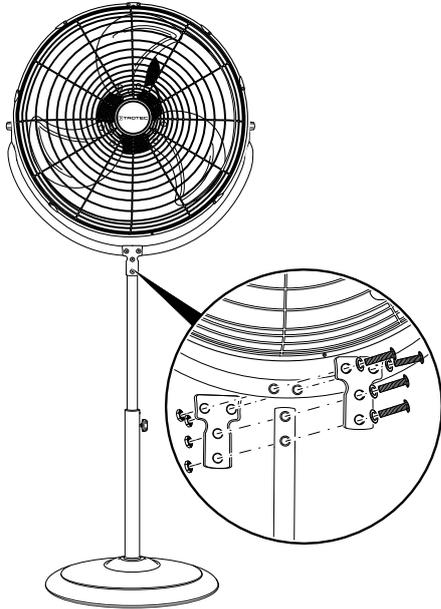
#### Montaggio del piedino di appoggio

1. Montare il piedino d'appoggio.
2. Collegare il piedino d'appoggio (3) montato con il supporto (7).

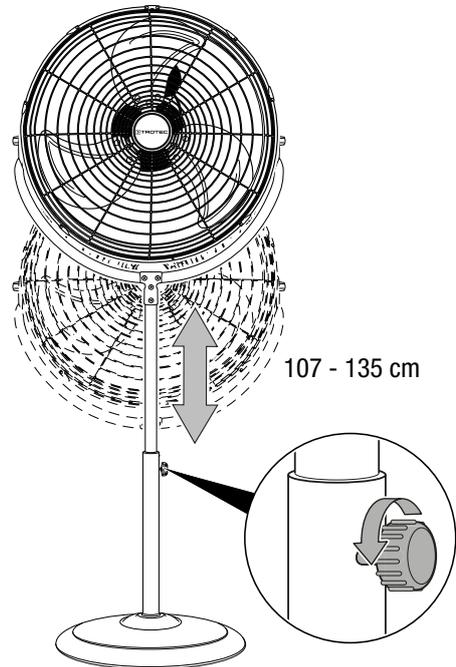


**Collegamento del ventilatore con il piedino d'appoggio**

1. Collegare il piedino d'appoggio montato con il ventilatore.
2. Avvitare le due parti tramite le quattro viti in dotazione.

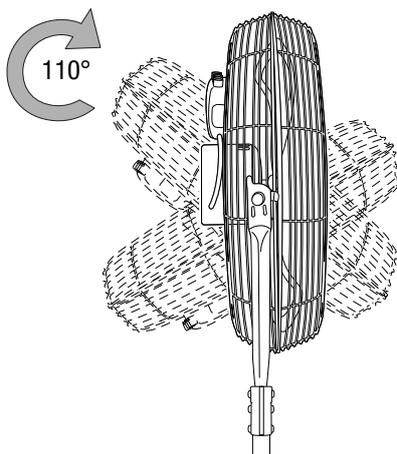
**Impostazione dell'altezza**

1. Ruotare la vite di regolazione dell'altezza (2) per poter impostare l'altezza totale adatta a voi.

**Impostazione dell'angolo di inclinazione del ventilatore**

L'angolo di inclinazione del ventilatore può essere regolato manualmente fino a 110°.

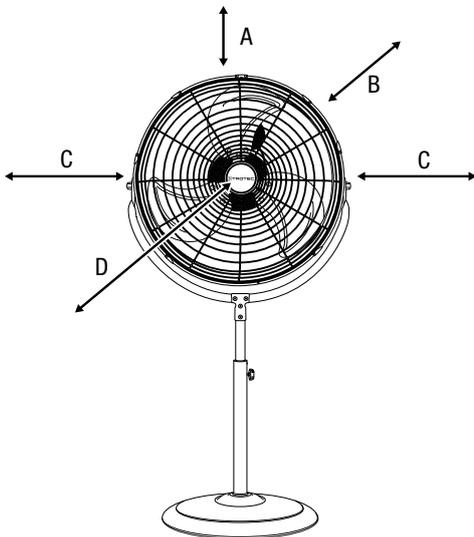
1. Muovere la testa del ventilatore in avanti o indietro, in modo che si abbassi leggermente in avanti o indietro.  
⇒ L'angolo di inclinazione del ventilatore è impostato e la corrente d'aria si concentra sull'angolo di inclinazione selezionato.



## Messa in funzione

Durante l'installazione osservare le distanze minime del dispositivo dalle pareti e dagli oggetti, in conformità con il capitolo Allegato tecnico.

## Posizionamento



### Avvertimento

Pericolo di lesioni dovuto a una messa in funzione errata!

Sussiste pericolo di di lesioni, se la griglia di protezione non è stata installata correttamente intorno al volano. La griglia di protezione deve essere installata correttamente, prima di accendere il dispositivo.



### Avvertimento

Pericolo di lesioni dovuto alla rimozione della griglia di protezione!

Sussiste pericolo di di lesioni, se la griglia di protezione viene rimossa durante il funzionamento. Non rimuovere la griglia di protezione mentre il dispositivo è in funzione!

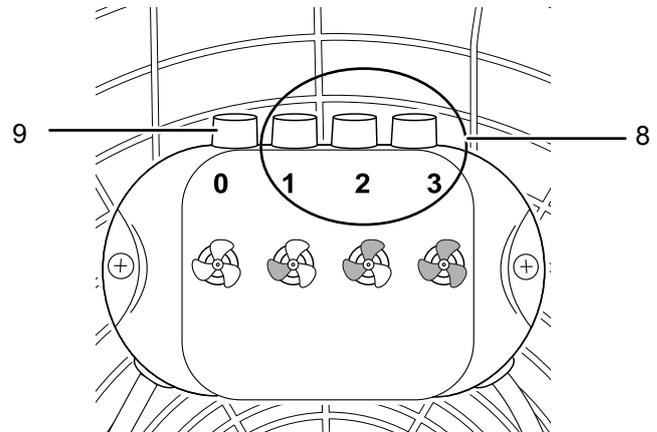
- Prima di rimettere in funzione il dispositivo, controllare le condizioni del cavo elettrico. In caso di dubbi in merito alle sue condizioni perfette, chiamare il servizio di assistenza.
- Installare il dispositivo in posizione eretta e stabile.
- Evitare di posare il cavo elettrico o gli altri cavi elettrici in punti in cui si potrebbe inciampare, in particolare quando il dispositivo viene posizionato al centro del locale. Utilizzare ponti passacavi.
- Assicurarsi che le prolunghe dei cavi siano completamente srotolate.
- Fare attenzione che non vi siano tende o altri oggetti che possano ostacolare il flusso dell'aria.

## Collegamento del cavo elettrico

- Inserire la spina elettrica in una presa di corrente assicurata correttamente.

## Utilizzo

### Elementi di comando



N.	Definizione	Descrizione
8	Tasti <i>Livello di ventilazione</i> :	Impostazione della velocità del ventilatore:
1		Livello 1 = bassa
2		Livello 2 = media
3		Livello 3 = alta
9	Tasto 0	Spegnimento del dispositivo

### Accensione del dispositivo

Dopo aver posizionato il dispositivo come descritto nel capitolo Montaggio e messa in funzione, in modo che sia pronto all'uso, si può accenderlo.

1. Premere uno dei tasti *Livello di ventilazione* (8).  
⇒ Il dispositivo passa al livello di ventilazione selezionato.

### Messa fuori servizio



#### Avvertimento relativo a tensione elettrica

Non toccare la spina elettrica con mani umide o bagnate!

1. Spegner il dispositivo premendo il tasto 0 (9).
2. Scollegare il cavo elettrico dalla presa di corrente, estraendo la spina elettrica dalla presa.
3. Pulire il dispositivo secondo quanto riportato nel capitolo Manutenzione.
4. Riporre il dispositivo in conformità con il capitolo Stoccaggio.

## Errori e disturbi

Il funzionamento perfetto del dispositivo è stato controllato più volte durante la sua produzione. Nel caso in cui dovessero, ciononostante, insorgere dei disturbi nel funzionamento, controllare il dispositivo secondo la seguente lista.

### Avviso

Attendere almeno 3 minuti dopo tutti i lavori di manutenzione e di riparazione. Riaccendere il dispositivo solo allora.

### Il dispositivo non si avvia:

- Controllare l'alimentazione elettrica.
- Controllare che il cavo elettrico e la spina elettrica non siano danneggiati.
- Controllare il fusibile di protezione principale.

### Il ventilatore non si avvia:

- Controllare se il dispositivo è acceso.
- Controllare l'alimentazione elettrica e controllare se la presa di corrente o il cavo sono difettosi.

### Il dispositivo è rumoroso o vibra:

- Controllare se il dispositivo è stato posizionato in modo eretto e stabile.
- Controllare se il dispositivo è stato assemblato correttamente.

### Il dispositivo ancora non funziona perfettamente dopo questi controlli:

Contattare il servizio di assistenza. Portare eventualmente il dispositivo presso un'azienda di impianti elettrici autorizzata o presso Trotec per farlo riparare.

## Manutenzione

### Attività da svolgere prima dell'inizio della manutenzione



#### Avvertimento relativo a tensione elettrica

Non toccare la spina elettrica con mani umide o bagnate!

- Spegnere il dispositivo.
- Scollegare il cavo elettrico dalla presa di corrente, estraendo la spina elettrica dalla presa.

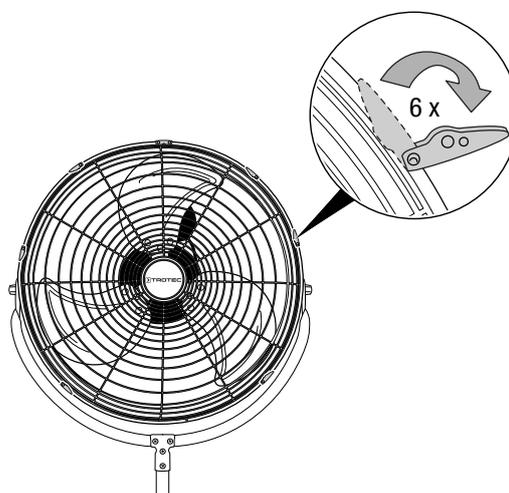
### Pulizia dell'involucro

Pulire l'involucro con un panno umido, morbido e senza pelucchi. Fare attenzione che non penetri umidità all'interno dell'alloggiamento. Fare attenzione che l'umidità non entri in contatto con gli elementi costruttivi elettrici. Per inumidire il panno, non utilizzare detergenti aggressivi, come ad es. spray detergenti, solventi, detergenti a base di alcool o abrasivi.

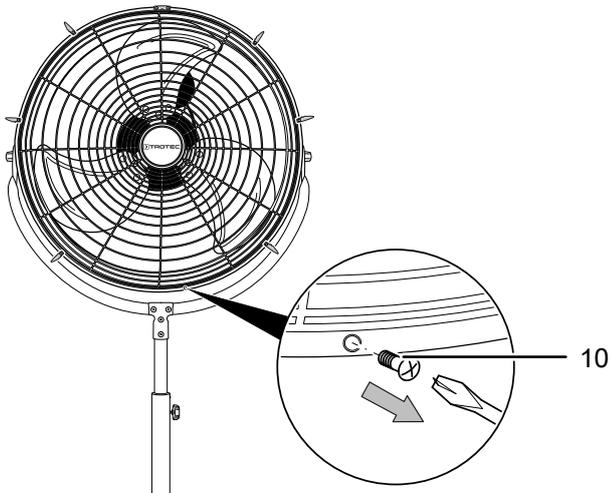
### Rimozione della griglia di protezione per la pulizia

Per poter pulire le pale del ventilatore secondo quanto riportato nel capitolo Manutenzione, rimuovere la griglia di protezione (1) come di seguito descritto.

- ✓ Il dispositivo è spento.
  - ✓ Il cavo elettrico è scollegato dalla presa di corrente.
1. Aprire i sei fermi sulla griglia di protezione.



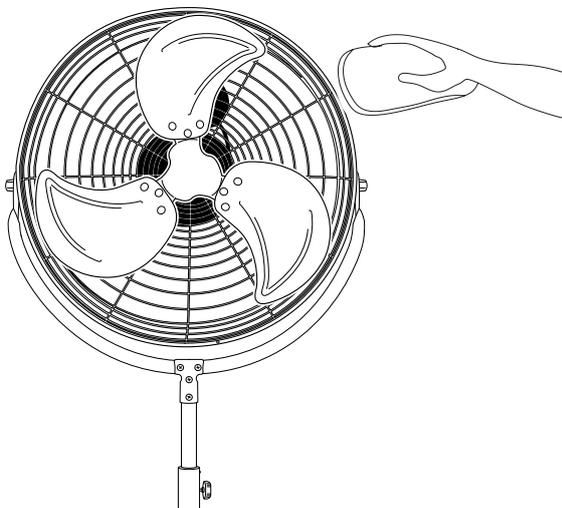
2. Allentare la vite di collegamento (10) sotto alla griglia di protezione (1).



3. Per fissare nuovamente sul ventilatore la griglia di protezione dopo la pulizia, inserire la vite di collegamento (10) e riportare di nuovo i sei fermi in posizione chiudendoli.

### Pulizia delle pale del ventilatore

- ✓ Il dispositivo è spento.
  - ✓ Il cavo elettrico è scollegato dalla presa di corrente.
1. Rimuovere la griglia di protezione in conformità alle istruzioni per l'uso precedentemente descritte.
  2. Pulire le pale del ventilatore con un panno umido, morbido e senza pelucchi. Fare attenzione che non penetri umidità all'interno dell'involucro. Fare attenzione che l'umidità non entri in contatto con gli elementi costruttivi elettrici. Per inumidire il panno, non utilizzare detergenti aggressivi, come per es. spray detergenti, solventi, detergenti a base di alcool o abrasivi.



- Il dispositivo non richiede altrimenti alcuna manutenzione.

## Allegato tecnico

### Dati tecnici

<b>Modello:</b>	<b>TVM 18 S</b>
Livelli di ventilazione:	3
Velocità dell'aria:	3,85 m/s
Alimentazione elettrica:	220 - 240 V / 50 Hz
Potenza assorbita:	100 W
Lunghezza del cavo elettrico:	1,5 m
angolo di inclinazione regolabile:	110°
regolabile in altezza:	107 - 135 cm
Livello sonoro (1 m di distanza, livello 2):	65 dB(A)
Diametro pale del ventilatore:	45 cm
Misure (Lunghezza x Larghezza x Altezza):	450 x 540 x 1.350 mm
Peso:	8 kg
Distanza minima dalle pareti e dagli oggetti:	
sopra (A):	30 cm
dietro (B):	30 cm
di lato (C):	30 cm
davanti (D):	30 cm

## Smaltimento

Smaltire il materiale da imballaggio sempre in modo compatibile con l'ambiente e in conformità con le disposizioni locali vigenti in materia di smaltimento.



Il simbolo del cestino barrato su un vecchio dispositivo elettrico o elettronico proviene dalla direttiva 2012/19/UE. Quest'ultima dice che questo dispositivo non deve essere smaltito nei rifiuti domestici alla fine della sua durata. Nelle vicinanze di ognuno sono a disposizione i punti di raccolta per i vecchi dispositivi elettrici ed elettronici. Gli indirizzi possono essere reperiti dalla propria amministrazione comunale o municipale. Per molti paesi dell'UE è possibile informarsi su ulteriori possibilità di restituzione anche sul sito web <https://hub.trotec.com/?id=45090>. Altrimenti, rivolgersi a un rappresentante di dispositivi usati riconosciuto, approvato per il proprio paese.

Grazie alla raccolta differenziata dei vecchi dispositivi elettrici ed elettronici si intende rendere possibile il riutilizzo, l'utilizzazione del materiale o altre forme di utilizzazione dei vecchi dispositivi, oltre a prevenire l'impatto negativo sull'ambiente e sulla salute umana, attraverso lo smaltimento delle sostanze pericolose eventualmente contenute nei dispositivi.

Trotec GmbH

Grebener Str. 7  
D-52525 Heinsberg

☎ +49 2452 962-400

☎ +49 2452 962-200

✉ [info@trotec.com](mailto:info@trotec.com)

[www.trotec.com](http://www.trotec.com)